

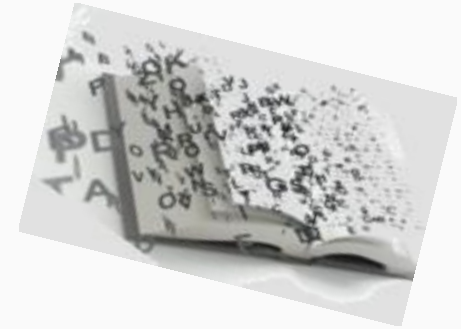
תנאי היבחנות לתלמידים עולים ולתלמידים תושבים חוזרים



משרד החינוך

תעודת
בגרות

על פי התכנית הלאומית ללמידה משמעותית



$$\begin{array}{l} 2 > -3 \\ 0.999... = 1 \\ \pi \approx 3.14 \\ \sqrt{2} \\ 5(2+2) \\ 101_2 = 5_{10} \\ \infty \\ x + - \\ 5^2 \div \\ (1-2) + 3 \end{array}$$

חוקת הזכאות לתעודת בגרות

יחידות לימוד	מקצועות	סוג
2-3 3 2 2 2 2	<ul style="list-style-type: none"> □ תנ"ך □ תושב"ע בחמ"ד □ היסטוריה □ אזרחות □ עברית, לשון והבעה □ ספרות (ומחשבת ישראל בחמ"ד) 	מקצועות חובה עם מספר יחידות קבוע
3-5	<ul style="list-style-type: none"> □ מתמטיקה □ אנגלית 	מקצועות חובה עם מספר יחידות משתנה
5	<ul style="list-style-type: none"> □ ניהול משאבי אנוש וכו' □ מגמות טכנולוגיות □ שפות שונות בנוסף לאנגלית □ אמנות □ כימיה □ ביולוגיה □ לימודי א"י 	מינימום חובה מקצוע אחד ברמה של 5 יח"ל הבחירה מתוך מגוון מקצועות לדוגמא:
	<ul style="list-style-type: none"> □ הערכה בית ספרית □ ציון בית ספרי □ ציון בית ספרי □ ציון בית ספרי 	<ul style="list-style-type: none"> □ התפתחות אישית ומעורבות חברתית □ השכלה כללית □ מבוא למדעים □ חנ"ג

3 רמות היבחנות

<p>תושבים חוזרים</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ עולים ○ אזרחים עולים ○ תושבים ארעיים ○ תיירים ○ ילדים של נתין זר 	<p>הרמות</p>
<p>תלמיד שלא למד בישראל לפחות 4 שנות לימוד מלאות* גם אם לא רצופות (הספירה היא החל מכיתה א')</p>	<p>תלמיד שהגיע לישראל והחל ללמוד באחת מהכיתות א'-ג'</p>	<p>רמה א'</p>
<p>תלמיד שלא למד בישראל 6 שנות לימוד מלאות* ומעלה, גם אם לא רצופות (הספירה היא החל מכיתה א')</p>	<p>תלמיד שהגיע לישראל והחל ללמוד באחת מהכיתות ד'-ח'</p>	<p>רמה ב'</p>
<p>תלמיד שלא למד בישראל לפחות 6 שנות לימוד מלאות*, גם אם לא רצופות, ושב למערכת החינוך בישראל לאחר שמלאו לו 15 שנים או בכיתה י', לפי המוקדם מהם</p> <p>או</p> <p>תלמיד שלא למד בישראל לפחות 4 שנות לימוד מלאות ורצופות ושב למערכת החינוך בישראל לאחר שמלאו לו 15 שנים או בכיתה י', לפי המוקדם מהם.</p>	<p>תלמיד שהגיע לישראל והחל ללמוד באחת מהכיתות ט'-י"ב</p>	<p>רמה ג'**</p>

תוקף הזכאות

10 שנים מתאריך עלייתם
ארצה או עד גיל 23, לפי
המאוחר מהם.
תלמידים עולים מאתיופיה:
12 שנים מתאריך עלייתם
ארצה או עד גיל 25, לפי
המאוחר מהם.

* שנת לימודים מלאה נחשבת 180 ימים, החל מ-1 בספטמבר ועד 30 ביוני כל שנה.

** ברמה ג' יינתנו לתלמידים, נוסף על ההתאמות של רמה זו, גם ההתאמות הניתנות ברמות א' ו-ב'

איתור זכאות להיבחנות עם התאמות במערכת אגף הבחינות

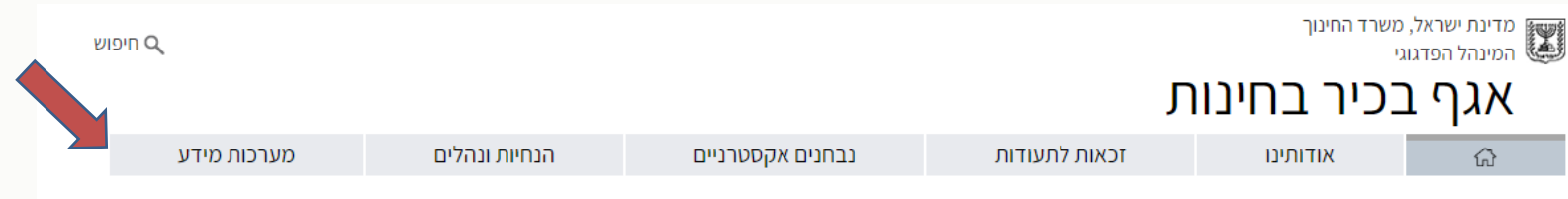


1

הכל חדשות תמונות מפות עווד : כלים הגדרות

מדינת ישראל, משרד החינוך
המינהל הפדגוגי

אגף בכיר בחינות



2

הוקם ע"י מינהל תקשוב ומערכות מידע

מדינת ישראל, משרד החינוך
המינהל הפדגוגי, אגף א' בחינות

בחינות בגרות עולים חדשים - יישום חוזר מנכ"ל

יישום חוזר מנכ"ל הוראות קבע 0045-0046 – זכויות של תלמידים עולים חדשים ותושבים חוזרים על מנת להיערך ליישום הוראות קבע 0045 ו-0046 חוזר מנכ"ל שחל מיום 1.1.2018, נדרשים בתי-הספר אשר בהם לומדים תלמידים עולים חדשים או תושבים חוזרים לבצע את תהליך הזמנת השאלונים המתורגמים ואפשרות מענה בשפת-אם באמצעות מערכת זו.

שאלונים מתורגמים: מצ"ב טבלת שאלונים לעולה חדש מתורגמים לחמש השפות: אנגלית, צרפתית, רוסית, אמהרית, ספרדית. רק עולים חדשים ששמותיהם ומספר הזהות שלהם יופיעו אוטומטית במערכת כזכאים להיבחנות בשאלונים אלו, יהיו רשאים להשתמש בהם.

מענה בשפת אם: מענה באחת מן השפות מוטנה במספר המעריכים העומדים בקריטריונים שנקבעו. מצ"ב טבלה מפורטת באילו מקצועות ישנם מעריכים בשפות.

על ביה"ס ליידע את התלמידים המעוניינים בשאלון מתורגם ו/או להשיב בשפת אם, כי בחירתם באפיק זה משמעותה שאין הם זכאים גם לתוספת נקודות.

השאלונים המתורגמים המיועדים לעולים חדשים יישלחו אליכם על-פי הזמנתכם במערכת זו ביום הבחינה במערכת "הודעות מטה בחינות".
הזמנת השאלונים המתורגמים במערכת זו תתאפשר עד ליום שישי, ג' בחשוון תש"ף, 1.11.2019.

התנאים טתייחסים למועד 01/2020

עם סיממת בית הספר **כניסה**

לשאלות בנושא תפעול המערכת, יש לפנות למוקד התמיכה של המינהל ליישומים מתורגמים
בטלפון: 03-6906600 שעות הפעילות: א-ה 07:30-22:30, ו' וצ"ב תג 07:30-14:00 לדוברי ערבית: א-ש 07:30-16:30

4



3

5

הפקת דו"ח עולים.
יפיעו בו רשימת
התלמידים הזכאים
מכיתה י', רמת
היבחנות ותוקף
הזכאות של כל אחד
בקובץ אקסל

במידה ותלמיד אינו מופיע ברשימה

יש לשלוח מייל אל הגב' מרים זגורי, במצבת מוסדות ותלמידים, ולבקש לעדכן.

עבור תלמידים תושבים חוזרים יש לצרף טופס ברור פרטי נוסע ממשרד הפנים .

מייל: miriamza@education.gov.il

טלפון 0733931816

התאמות לתלמידים העולים במקצועות החובה ברמה בסיסית

בכל שלב, התלמיד יכול לבחור להיבחן בשאלון רגיל במקום בשאלון עולים. במקרה הזה הוא מקבל תוספת נקודות: 10 נק' לרמה א' 15 נק' לרמה ב' וג' גם בשאלון הרגיל יש התאמות

שאלון עולים במקצוע	התאמות וחומר עזר בשאלון עולים ובשאלון רגיל
תנ"ך	<p>לכל הרמות: שימוש במילון עברית- שפת אם-עברית-תוספת זמן-הקראת שאלון-והתעלמות משגיאות כתיב-תנ"ך מתורגם</p> <p>תוספת לרמה ב': אפשרות להיבחנות דו לשונית (רק בשאלון עולים) מבטל שימוש במילון והקראת שאלון ⚠</p> <p>תוספת לרמה ג': אפשרות להיבחנות בע"פ מבטל שימוש במילון והקראת שאלון ותוספת נק' בשאלון הרגיל ⚠</p>
תושב"ע	
מחשבת ישראל	
היסטוריה	
אזרחות	
ספרות	

	רמה ג בקיץ בלבד	רמה ב	רמה א		
עולים מאתיופיה ברמה ב' יוכלו להיבחן בשאלון 11274	11274	11284	11284	מספר שאלון	עברית, הבנה, הבעה ולשון
	✓	✓	✓	תוספת זמן	
	✗	✗	✗	הקראת שאלון	
	✓	✓	✗	התעלמות משגיאות	
	✓	✓	✗	שימוש במילון	

התאמות לתלמידים עולים במקצועות מתמטיקה ואנגלית

מקצוע	התאמות וחומר עזר
מתמטיקה 3-5 יח"ל	<p>תוספת של 10 נק' לרמה א' תוספת של 15 נק' לרמה ב' וג' לציון השנתי ולציון הבחינה</p> <p>או</p> <p>אפשרות לשאלון מתורגם ומענה בשפת אם לרמה ב' וג' ללא תוספת נקודות וללא הקראת שאלון</p> <p>הבחינות הדו-לשוניות יתורגמו ל-5 השפות רוסית, אמהרית, אנגלית, צרפתית וספרדית בלבד. ב-5 השפות האלו תינתן אפשרות למענה בשפת-האם או בעברית במועד הקיץ ובחורף. צפויים שינויים</p>
אנגלית 3-5 יח"ל	<p>תוספת של 10 נק' לציון הסופי המשוקלל ע"י המשרד, לרמה א, ב, וג' לא כולל עולים מארצות דוברות אנגלית!</p> <p>שימוש במילון (גם אלקטרוני) אנגלית-שפת-אם, שפת-אם-אנגלית בבחינות בכתב -הקראת שאלון לכל הרמות ב3,4,5 יח"ל -התעלמות משגיאות כתיב לכל הרמות ב3 ו4 יח"ל -תוספת זמן</p>

התאמות במקצועות הבחירה ברמה של 5 יח"ל

התאמות וחומר עזר	מקצוע
<p>-תוספת של 10 נק' לרמה א' -תוספת של 15 נק' לרמה ב' וג' לציון השנתי ולציון הבחינה אם היא חיצונית בכתב ובעברית, תוספת זמן, הקראת שאלון, שימוש במילון, התעלמות משגיאות כתיב</p> <p>או</p> <p>שאלון דו-לשוני ומענה בשפת אם לרמה ב' ובעל פה לרמה ג' ללא תוספת ניקוד ללא הקראה, וללא שימוש במילון</p> <p>במועד קיץ בלבד</p> <p>https://apps.education.gov.il/olm.net/knisa.aspx</p>	<ul style="list-style-type: none">□ כימיה□ פיזיקה□ ביולוגיה□ מדעי המחשב□ אלקטרוניקה ומחשבים□ מדע וטכנולוגיה לכול□ מדעי החברה (סוציולוגיה, פסיכולוגיה ושיטות מחקר)
<p><u>בשאלונים רגילים</u></p> <p>-תוספת של 10 נק' לרמה א' -תוספת של 15 נק' לרמה ב' וג' לציון השנתי ולציון הבחינה. תוספת זמן, הקראת שאלון, שימוש במילון, התעלמות משגיאות כתיב</p>	<p>מקצועות בחירה אחרים <u>אם הבחינה רגילה (לא</u> <u>עולים) חיצונית בכתב</u> <u>ובעברית</u></p>



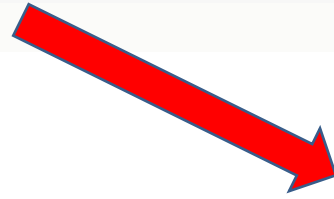
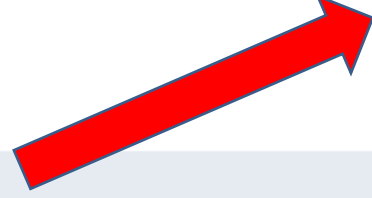
בנושא :

- חוזרי מנכ"ל התאמות
- הפקת דו"ח עולים
- הערכה חלופית
- תלמידים עולים עם התאמות של ל"ל
- מדריכים בנושא בגרות עולים לפי תחומי דעת
- מעורבות חברתית



אבל... האתר שלנו הולך להיסגר

המידע מועבר לפורטל מוסדות חינוך :



שירותים

- < הפקת דוח עולים
- < התאמות בדרכי היבחנות לתלמידים עולים המאובחנים כתלמידים עם לקות למידה
- < הערכה חלופית לתלמידים עולים ולתלמידים תושבים חוזרים
- < שאלוני בגרות לדוגמה
- < מדריכי עולים לפי תחום דעת



תוכן העמוד

- [מידע כללי](#)
- [שאלות נפוצות](#)
- [פניות](#)
- [דוחות, קישורים, מסמכים, חוזרי מנכ"ל, חומרי הדרכה, שירותים](#)

מדריכי עולים לפי תחומי דעת

מקצוע	שם המפמ"ר	מדריך בנושא עולים
אזרחות	עינת אוחיון einatoh@education.gov.il	עינת דן 0523604544 Einatdan5@gmail.com
היסטוריה מ"מ	ד"ר אורנה כץ אתר ornaka@education.gov.il	עופר מרים 0544790910 ofermimi@gmail.com
היסטוריה ואזרחות ממ"ד	בלהה גליקסברג bilhagl@education.gov.il	מיכל לוי 0544573237
תנ"ך מ"מ	ענת צידון anatzid@education.gov.il	אנה גורשניק 0546834370 goreshnik_family@yahoo.com
תנ"ך ממ"ד	איילת סיידלר ayeletse@education.gov.il	טובה סלאב 0525802958
ספרות מ"מ	מירב בראוטבר-פסט meravbp@education.gov.il	אבי אקשוטי 050-5309822 akshoti@gmail.com
ספרות ממ"ד	ד"ר טלי יניב taliya@education.gov.il	חניתה לרנר 0528846269 Hanita.lerner@gmail.com
עברית לשון והבעה	תומר בוזמן tomerbu@education.gov.il	ד"ר נורית גנץ 0506842053 dnganz@bezeqint.net
תושב"ע ממ"ד	הרב יהודה זולדן yehudazo@education.gov.il	הרב דוד עצמון 0506283262



שימו



**אין תוספת נקודות לבחינה חיצונית שהפכה לפנימית
בית הספר מדווח על הציון הכולל והמשרד לא מוסיף נקודות!**

חריגים

אגף הבחינות נותן אפשרות לקבלת התאמות באופן חריג על פי קריטריונים.
את הבקשות יש לשלוח ל :

תחום ועדת חריגים ▾

- אישור התאמות לנבחני משנה בוגרים
- אישור התאמות לתלמידים חולים
- בקשות במסגרת ועדת חריגי נוהל
- פתרון בעיות בדיווח התאמות לתלמידים לומדים

פניות רשמיות לדיון בוועדת החריגים, יש לשלוח בדואר בלבד לכתובת: ועדת החריגים, אגף הבחינות, משרד החינוך, רח' שבטי ישראל 29, ירושלים. פניות לדיון בוועדה שיתקבלו בדואר אלקטרוני או בפקס - לא יידונו.

אהובה סיידוף - 073-3932046 | ahuvase@education.gov.il

בטי מנור - 073-3932086 | betiet@education.gov.il

עם עותק אלי למעקב : carinebar@education.gov.il

על בית הספר לשים  :

- התשובה מתקבלת בבית הספר דרך המשלוחית
- יש לצרף את האישור לכל מחברת בחינה
- יש לעקוב אחרי תוספת נקודות ידנית

הרמה	הגדרת תלמידים עולים ותלמידים אזרחים עולים
רמה א'	תלמיד שהגיע לישראל והחל ללמוד באחת מהכיתות ___
רמה ב'	תלמיד שהגיע לישראל והחל ללמוד באחת מהכיתות ___
רמה ג'	תלמיד שהגיע לישראל והחל ללמוד באחת מהכיתות ___

הגדרות

התאמות

מקצוע	התאמה	רמה א'	רמה ב'	רמה ג'	הערות
ספרות אזרחות היסטוריה תנ"ך תושב"ע תלמוד מחשבת	א. שאלון עולים בעברית ובכתב				ב-ג-ד-ה- גם בשאלון רגיל תנ"ך מתורגם ו-ז- מבטל הקראת שאלון, מילון ותוספת נק' ח-בבחינה החיצונית ובציון השנתי
	ב. תוספת זמן 25%				
	ג. התעלמות משיגאות כתיב				
	ד. הקראת שאלון				
	ה. מילון עברית-שפת אם-עברית ו-שאלון דו לשוני ומענה בשפת אם ז-היבחנות בע"פ				
ח-תוספת נקודות בשאלון רגיל					
אנגלית	א. תוספת נקודות +10 ב. הקראת שאלון ג. מילון אנגלית שפת אם ד. התעלמות משיגאות כתיב ה. תוספת זמן 25%	רמה א'	רמה ב'	רמה ג'	א- לציון המשוקלל הסופי א-חוץ מעולים דוברי אנגלית ד- רק ל 3-4 שנה
מתמטיקה	א. תוספת נקודות לשאלון רגיל				ה-מבטל הקראת שאלון, מילון ותוספת נקודות
	ב. הקראת שאלון				
	ג. תוספת זמן 25%				
	ד. מילון				
	ה. שאלון רגיל מתורגם ומענה דו לשוני ב 5 שפות				
מגמות אם הבחינה חיצונית בכתב ובעברית	א. תוספת נקודות לשאלון רגיל				א-לשאלון חיצוני ולציון השנתי ה-יש להתעדכן ברשימת השאלונים ובמועדים ו- רק במקצועות המאפשרים היבחנות בע"פ ה-ו. מבטל הקראת שאלון, מילון ותוספת נקודות
	ב. שאלון במילון				
	ג. תוספת זמן 25%				
	ד. הקראת שאלון				
	ה. שאלון מתורגם ומענה דו לשוני ו. היבחנות בע"פ (לתלמידים ברמה ג' אפשרות לדו-לשוני וגם בע"פ)				

	רמה א	רמה ב	רמה ג		
הברית, הבנה, הבעה ולשון	11284	11284	11274	מספר שאלון	עולים מאתיופיה ברמה ב' יוכלו להיבחן בשאלון 11274
				תוספת זמן 25%	
				הקראת שאלון	
				התעלמות משיגאות	
				שימוש במילון	

למסמך זה אין תוקף משפטי, רק חחר המנכ"ל בנושא בגרויות מחייב. 1.1.2020

סיכום התאמות למילוי (למי שרוצה לתרגל) התשובות בהמשך

סיכום התאמות

מקצוע	התאמה	רמה א'	רמה ב'	רמה ג'	הערות
ספרות אזרחות היסטוריה תנ"ך תושב"ע ממ"ד תלמוד ממ"ד מחשבת ממ"ד	א. שאלון עולים בעברית ובכתב	✓	✓	✓	ב-ג-ד-ה- גם בשאלון רגיל
	ב. תוספת זמן 25%	✓	✓	✓	
	ג. התעלמות משגיאות כתיב	✓	✓	✓	תנ"ך מתורגם
	ד. הקראת שאלון	✓	✓	✓	ו-ז- מבטל הקראת שאלון, מילון ותוספת נקודות
	ה. מילון עברית-שפת אם-עברית	✓	✓	✓	
	ו-שאלון דו לשוני ומענה בשפת אם	✗	✓	✓	ח- בבחינה החיצונית בכתב ובעברית ובציון השנתי
	ז-היבחנות בע"פ	✗	✗	✓	
	ח-תוספת נקודות בשאלון רגיל	10+	15+	15+	

מקצוע	התאמה	רמה א'	רמה ב'	רמה ג'	הערות
אנגלית	א. תוספת נקודות 10+ ב. הקראת שאלון ג. מילון אנגלית שפת אם ד. התעלמות משגיאות כתיב ה. תוספת זמן 25%	✓	✓	✓	א-לציון המשוקלל הסופי חוץ מעולים דוברי אנגלית ד- רק ל 3-4 יח"ל

מקצוע	התאמה	רמה א'	רמה ב'	רמה ג'	הערות
מתמטיקה	א. תוספת נקודות לשאלון רגיל	10+	15+	15+	ה-מבטל הקראת שאלון, שימוש במילון ותוספת נקודות
	ב. הקראת שאלון	✓	✓	✓	
	ג. תוספת זמן	✓	✓	✓	
	ד. שימוש במילון	✓	✓	✓	
	ה. שאלון רגיל מתורגם ומענה דו לשוני ב 5 שפות	X	✓	✓	

מקצוע	התאמה	רמה א'	רמה ב'	רמה ג'	הערות
מגמות אם הבחינה חיצונית, בכתב ובעברית	א. תוספת נקודות לשאלון רגיל	10+	15+	15+	ה- בקיץ בלבד יש להתעדכן ברשימת השאלונים ובמועדים (ראה רשימה בסעיף 3.5.1) ה-ו-מבטל הקראת שאלון, שימוש במילון ותוספת נקודות ו. רק במקצועות המאפשרים היבחנות בע"פ יש לקבל קודם אישור ממפמ"ר
	ב. שימוש במילון	✓	✓	✓	
	ג. תוספת זמן 25%	✓	✓	✓	
	ד. הקראת שאלון	✓	✓	✓	
	ה. שאלון מתורגם ומענה דו לשוני	✗	✓	✓	
	ו. היבחנות בע"פ	✗	✗	✓	

	רמה א	רמה ב	רמה ג		
עולים מאתיופיה ברמה ב' יוכלו להיבחן בשאלון 11274	11284	11284	11274	מספר שאלון	עברית, הבנה, הבעה ולשון
	✓	✓	✓	תוספת זמן	
	✗	✗	✗	הקראת שאלון	
	✗	✓	✓	התעלמות משגיאות	
	✗	✓	✓	שימוש במילון	